



Safety and Operating Instructions  
**RND Analogue  
Soldering Station 50W**

RND 560-00292





**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR PERSONAL INJURY, READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE. BE SURE TO SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

Thank you for purchasing this Soldering Station from RND. It has been manufactured to ensure safety, reliability, and ease of use to help you with all soldering needs.

**CAUTION:** Keep this instruction manual safe for future reference.

Please read the instruction manual carefully before use to avoid serious injury and fire.

#### **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using the RND Soldering Station, basic electrical safety precautions should always be followed.



**WARNING: WHEN POWER IS ON, THE TIP WILL BE EXTREMELY HOT, DO NOT TOUCH, RISK OF BURNS. PLACE IRON IN AN APPROPRIATE HOLDER, DO NOT PLACE DIRECTLY ONTO ANY OTHER SURFACE, DO NOT COVER (when switched off product will still be hot for a prolonged time). TO AVOID THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS, ALWAYS MAKE SURE THE PRODUCT IS UNPLUGGED AND COLD BEFORE RELOCATING, STORING, SERVICING OR CLEANING.**

Read all the instructions before using the RND Soldering Station.

- This appliance is not suitable for use in hazardous locations.
- Ensure all the packaging is removed before use.
- It is recommended to wear PPE such as protective eyeglasses / gloves face mask etc, when operating any soldering products.
- It is recommended to use soldering equipment in a well vented area, as well as using an extraction unit to extract fumes and smoke.
- Check the power cord and plug regularly for damage. If the power cord or the plug are damaged, **DO NOT** use. It must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard.
- **DO NOT** touch the Soldering Station iron once plugged in – as risk of

burns.

- Ensure the voltage used corresponds to the voltage indicated on the rating plate.
- **DO NOT** allow the power cord to touch hot surfaces and **DO NOT** place near hot gas or electric burners.
- **DO NOT** place soldering Iron directly onto any surface – always use a soldering stand, **RISK OF FIRE**. The iron may be hot for a prolonged period after it is turned off.
- **DO NOT** cover the Soldering Station at any point.
- **DO NOT** leave unattended when the power is on, or whilst cooling down.
- **DO NOT** place in water or other substance to cool Iron quickly, as risk of electric shock - allow ample time for cooling.
- **DO NOT** leave Soldering Station plugged in continually.
- **DO NOT** use fluxes containing chloride or acid. **ONLY** use rosin or activated resin fluxes.
- **DO NOT** use outdoors, or in a wet or damp environment.
- **DO NOT** use the product for any other purpose other than its intended use as it may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- **DO NOT** plug or unplug the product from the electrical outlet with wet or damp hands.
- **DO NOT** use on voltage carrying parts.
- This product is not a toy. To avoid risk of personal injury and electric shock the Soldering Station should not be played with or placed where small children can reach it.
- Use this product only as described in the manual. Any other use is not recommended by the manufacturer, as the product may cause fire, electric shock or injury.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or clear guidance and instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for safety.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not for use in agricultural facilities including areas where livestock, poultry and other animals may be harmed.

RND  
ELFA DISTRELEC



MADE IN PRC



*Er spissen belagt med oksid må den rengjøres  
Hvis bolten erkalibrert på riktig måte må den rekalibreres*

• **Spissen kan ikke tas av.**

*Hvis spissen er herdet må den erstattes  
Hvis spissen er misfarget må den rengjøres eller erstattes.*

• **Spissen holder ikke ønsket temperatur.**

*Er oppvarmingselementet er ødelagt må det erstattes*

**Oppbevaring**

Når produktet er avkjølt skal det oppbevares på en tørr plass. For å unngå støv bør produktet oppbevares i sin opprinnelige boks.

**Miljøvern**



**Avfallshåndtering**

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall, i henhold til EU-direktiver. For å unngå mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering skal produktet gjenvinnes for å promotere bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Sjekk din kommunale nettside for videre informasjon om avfallshåndtering.

**Garanti**

Dette produktet har garanti som dekker feil i materialer i 2 år fra kjøpsdato. Original kvittering med kjøpsdato må legges ved.

Garantien gjelder ikke i tilfeller ved: feilbruk, ved å ikke følge instruksjonene, normal slitasje, feilaktig bruk, f.eks., overbelastning, ikke-godkjente tilbehør, skade som følge av eksterne krefter. Hvis kontakten har blitt tuklet med eller fjernet, delvis eller fullstendig demontert eller hvis den har blitt tuklet med av en ikke-kvalifisert person.

**Parts description**

- 1. 1 PC Soldering Station
- 2. 1 PC Soldering Iron
- 3. 1 PC Iron Holder with sponge
- 4. 1 PC manual



**Rules Of Operation**

Ensure all packaging is removed before use.

**Soldering**

- Always check the power cord and plug before use for defects. Always check the power ratings on the products matched to the electrical output before use.
- Ensure the correct PPE is worn.
- Ensure the tip is clean (follow maintenance instructions).
- Connect the Soldering Iron cord to the Soldering Station.
- Place Soldering Iron on Soldering Iron Holder.
- Connect the power cord to the back of the Soldering Station.
- Plug the power cord into a wall socket.
- Set the desired temperature using the control knob on the front of the unit.
- Lock the knob. The station has a built in control knob lock.
- Flick the switch and turn the power on to the unit.

**NB CHECK THE SOLDING IRON IS STILL IN THE HOLDER**

- The red lamp on the front of the unit will come on.
- The red lamp on the front of the unit will blink on and off (light to dark) when the tip reaches the desired temperature.

- Remember to always replace the iron in the holder when not soldering.
- Keep iron clean for best results.

**CAUTION:** Soldering iron will become very hot – **DO NOT TOUCH** Iron as risk of burns and always place in the correct holder to avoid a fire risk.



**WARNING: WHEN POWER IS ON, THE TIP WILL BE EXTREMELY HOT, DO NOT TOUCH, RISK OF BURNS. PLACE IRON IN AN APPROPRIATE HOLDER, DO NOT PLACE DIRECTLY ONTO ANY OTHER SURFACE, DO NOT COVER (when switched off product will still be hot for a prolonged time). TO AVOID THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS, ALWAYS MAKE SURE THE PRODUCT IS UNPLUGGED AND COLD BEFORE RELOCATING, STORING, SERVICING OR CLEANING**

### General Soldering advice

- Ensure area to be soldered is clear of dirt/rust, dust or paint.
- Apply the rosin-based solder to the part and place the Soldering iron onto it.  
**NB** when using non-rosin-based solder, apply a soldering paste to the part beforehand.
- Once the solder has melted, remove the soldering iron and place back in the holder.
- Wait for the soldered item to cool down and harden before moving or checking.
- High soldering temperatures can degrade the tip - use the lowest possible soldering temperature.
- **CAUTION:** ensure product is unplugged and cold before changing any tips.

### Rengjøring Og Vedlikehold

- Bruk hensiktsmessig verneutstyr for øye, munn, nese og hender.
- Koble loddestasjonen fra hovedstikkkontakten.
- Sørg for at produktet har hatt nok tid til å avkjøle seg og er kaldt.  
**ADVARSEL** - ekstremt varmt ved bruk og rett etter bruk.
- Fjern spissene regelmessig for å fjerne oksidstøv som kan dannes i spissområdet (**ALDRI fil spissene**)
- Rengjør den ytre delen av loddestasjonen med en ren, fuktig serviett og bruk en liten mengde rengjøringsmiddel.
- Tørk og rengjør med en myk klut og plasser loddeboltene tilbake i holderen til den er klar til å brukes igjen.
- **IKKE** plasser i væske eller la væske trenge inn i huset. **IKKE BRUK** løsemidler eller produkter som inneholder klorin eller syre.
- For å forlenge loddeboltens levetid er det anbefalt å holde spissene fortinnet.

### Feilsøking

- **Oppvarmingslampen lyser ikke.**

*Sjekk om strømledningen og/eller kontakten har blitt koblet fra.*

*Hvis sikringen har gått må den erstattes*

- **Oppvarmingslampen lyser, men spissen varmes ikke opp.**

*Er ledningen til loddestasjonen ødelagt må boltene erstattes*

*Er oppvarmingselementet ødelagt må boltene erstattes.*

- **Spissen er ikke våt.**

*Hvis spissens temperatur er for høy må den kalibreres*

*Er spissen skitten må den rengjøres .*

### Kalibrering

- Loddebolten bør recalibreres etter man har byttet bolten.
- Koble til ledningen til stasjonen.
- Setttemperatur-styringsknappen til 400°C (750°F).
- Skru strømknappen til "PÅ" og vent til temperaturen har stabilisert seg. Fjern CAL-pluggen.
- Når temperaturen stabiliseres, bruk enlinjalskrutrekker(-) eller en liten pluss-skrutrekker(+) for å justere skruen (merket CAL ved stasjonen) til tippens av termometeret viser en temperatur på 400°C (750°F). Skru skruen med klokken for å øke temperaturen og mot klokken for å redusere temperaturen. Erstatt CAL-pluggen.

### Spesifikasjoner

Modell	Artikkel Nummer	Nominell spenning	Watt	Temperaturområde	Tid for oppvarming (350°C)	Størrelse vekt	Pluggtype
Analog loddestasjon 50W	RND 560-00292	230 VAC / 50Hz	50W	200 ~ 480°C	60 sekunder	250 x 210 x 134 mm 1.78KG	Schuko-plugg



**ADVARSEL: NÅR STRØMMEN ER PÅ VIL SPISSEN VÆRE EKSTREMT VARM, IKKE RØR FOR Å UNNGÅ BRANNSKADE. Plasser bolten i en hensiktsmessig holder, ikke plasser direkte på andre overflater (når apparatet er slått av vil det fortsatt være varmt i en lengre periode). FOR Å UNNGÅ ELEKTRISK STØT, BRANN ELLER PERSONSKADER, SØRG ALLTID FOR AT PRODUKTET ER KOBLET FRA FØR DU OMPlassERER, OPPBEVARER, UTFØRER VEDLIKEHOLD ELLER RENGJØRING.**

### Calibration

- The soldering iron should be recalibrated after changing the iron.
- Connect the cord assembly plug to the receptacle on the station.
- Set the temperature control knob to 400°C (750°F).
- Turn the power switch to "ON" and wait until the temperature stabilizes. Remove the CAL pot plug.
- When the temperature stabilizes, use a straightedge (-) screwdriver or small plus (+) screwdriver to adjust the screw (marked CAL at the station) until the tip thermometer indicates a temperature of 400°C (750°F). Turn the screw clockwise to increase the temperature and counter clockwise to reduce the temperature. Replace the CAL pot plug.

### Specifications

Model	Article Number	Rated Voltage	Wattage	Temp Range	Time To Heat (350°C)	Size Weight	Plug Type
Analogue Soldering Station 50W	RND 560-00292	230 VAC / 50Hz	50W	200 ~ 480°C	60 seconds	250 x 210 x 134 mm 1.78KG	SCHUKO-Plug



**WARNING: WHEN POWER IS ON, THE TIP WILL BE EXTREMELY HOT, DO NOT TOUCH, RISK OF BURNS. PLACE IRON IN AN APPROPRIATE HOLDER, DO NOT PLACE DIRECTLY ONTO ANY OTHER SURFACE, DO NOT COVER (when switched off product will still be hot for a prolonged time). TO AVOID THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS, ALWAYS MAKE SURE THE PRODUCT IS UNPLUGGED AND COLD BEFORE RELOCATING, STORING, SERVICING OR CLEANING**

## Cleaning and Maintenance

- Wear the appropriate PPE for eyes, mouth, nose and hands.
  - Unplug the Soldering Station from the main electrical socket.
  - Ensure product has had enough time to cool down and is cold.
- CAUTION** – extremely hot when in use and just after.
- Remove the tips regularly to clean any oxide dust that may have formed on the barrel (**NEVER file plated tips**).
  - Wipe the outer casing of the soldering unit with a clean damp cloth using a small amount of liquid detergent.
  - Dry and wipe clean with a soft cloth, then place soldering iron back in the holder until ready to use again.
  - **DO NOT** submerge in liquid, or allow any liquid to enter the housing. **DO NOT** use solvent or products containing chloride or acid on any parts of the product.
  - To extend the life of the soldering iron always keep the iron tinned.

## Troubleshooting

### • The heater lamp does not light up.

*Check the power cord and/or has plug become disconnected?*

*Has the fuse blown? - replace*

### • The tip is not wet.

*Is the tip temperature too high? – Calibrate*

*Is the tip dirty? – CLEAN*

*Is the tip coated with oxide? - CLEAN*

*Is the iron calibrated correctly? - FOLLOW RE CALIBRATION*

### • The tip cannot be pulled off.

*Is the tip seized - REPLACE*

*Is the tip swollen because of deterioration - CLEAN or REPLACE*

- Når man ikke lodder er det viktig å huske å plassere bolten i holderen.
- Bolten bør rengjøres for best resultat.
- **ADVARSEL:** Loddebolten vil være ekstremt varm - **IKKE RØR** bolten og plasser alltid i holderen for å unngå brannfare.



**ADVARSEL: NÅR STRØMMEN ER PÅ VIL SPISSEN VÆRE EKSTREMT VARM, IKKE RØR FOR Å UNNGÅ BRANNSKADE. PLASSER BOLTEN I EN HENSIKTMESSIG HOLDER, IKKE PLASSER DIREKTE PÅ ANDRE OVERFLATER (når apparatet er slått av vil det fortsatt være varmt i en lengre periode). FOR Å UNNGÅ ELEKTRISK STØT, BRANN ELLER PERSONSKADER, SØRG ALLTID FOR AT PRODUKTET ER KOBLET FRA FØR DU OMPLOSSERER, OPPBEVARER, UTFØRER VEDLIKEHOLD ELLER RENGJØRING.**

## Generelle lodderåd

- Fjern smuss/rust eller maling fra området som skal loddet.
  - Påfør det harpiks-baserte loddetinn på delen og plasser spissen på loddebolten på denne.
- NB:** påfør et loddemiddel til delen på forhånd hvis du bruker et ikke-harpiksbasert loddetinn.
- Fjern loddebolten når middelet har smeltet og plasser tilbake i holderen.
  - Vent til det loddede produktet er avkjølt og har herdet før du flytter eller sjekker.
  - Høye loddetemperaturer kan føre til at spissen brytes ned, bruk den lavest mulig loddetemperaturen.
  - **ADVARSEL:** sørg for at produktet er koblet fra og er kaldt før du bytter spissene.

## Parts Innhold

1. Loddestasjon, 1 stk
2. Loddebolt, 1 stk
3. Loddeboltholder med svamp, 1 s
4. Brukerhåndbok, 1 stk



## Analog loddestasjon 50 W

### DRIFTSREGLER

All forpakning skal fjernes før bruk.

### Lodding

- Alltid sjekk strømledning og kontakt for feil før bruk. Sjekk alltid at den nominelle effekten på produktet samsvarer med den elektriske utgangen før bruk.
  - Sørg for at riktig verneutstyr tas i bruk.
  - Sørg for at spissen er ren (følg vedlikeholdsinstruksene).
  - Koble til strømledningen til loddestasjonen.
  - Plasser loddebolten i en hensiktsmessig holder.
  - Koble til strømledningen på baksiden av loddestasjonen.
  - Koble strømledningen til et vegguttak.
  - Sett ønsket temperatur ved bruk av velgerknappen foran på enheten.
  - Lås knappen. Stasjonen har en innebygd lås for velgerknappen.
  - Bruk bryteren for å slå på enheten.
- NB: SJEKK AT LODDEBOLTEN FORTSATT ER I HOLDEREN**
- Den røde lampen foran på enheten vil lyse.
  - Den røde lampen foran på enheten vil blinke på og av (lys til mørkt) når spissen når ønsket temperatur.

- **The tip doesn't hold the desired temperature**

*Is the Heating Element broken - REPLACE*

### Storage

Once product is cold store in a cool, dry location. To prevent dust store in its original box.

### Environmental Protection



#### Disposal

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. Check your local government web sites for further information and help on disposal.

### Warranty

This product is guaranteed under warranty and covers defect in material from 2 years after date of purchase. The original bill of purchase with the purchase date must be submitted

The warranty will not apply in case of: Misuse, by non-compliance of the instructions, normal wear and tear, incorrect use, e.g., overloading, non-approved accessories, force or damage caused by external force. If the plug has been tampered with or removed, partially or completely dismantled, or interference with by a non-qualified person.

RND

DISTRELEC



MADE IN PRC



**Bitte lesen Sie die Sicherheits- und Betriebshinweise vor Gebrauch sorgfältig durch, um Verletzungen durch Verbrennungen oder Stromschlag zu verhindern. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

Vielen Dank für den Kauf der RND-Lötstation. Das Produkt dient der benutzerfreundlichen, sicheren und zuverlässigen Durchführung von Löt- und Entlötarbeiten.

**ACHTUNG:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um schwere Verbrennungen zu vermeiden.

#### WICHTIGE HINWEISE

Bei der Verwendung der RND-Lötstation sollten immer die grundlegenden elektrischen Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.



**WARNUNG: Lötspitze während des Betriebs nicht berühren. Verbrennungsgefahr! Bitte decken Sie den LötKolben nicht ab und verwenden Sie nur die spezielle LötKolbenablage oder eine andere hitzebeständige Unterlage zum Ablegen des LötKolbens, da das Produkt auch nach dem Ausschalten noch für längere Zeit heiss ist. Bitte vergewissern Sie sich IMMER, dass das Produkt ausgeschaltet und kalt ist, bevor Sie es umstellen, warten oder reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags oder Verbrennungen zu vermeiden.**

Bitte lesen Sie vor Gebrauch der RND Lötstation alle Hinweise sorgfältig durch.

- Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Tragen Sie bei Lötarbeiten entsprechende Schutzbekleidung, wie Schutzbrille, Handschuhe, Maske etc. um sich vor Verbrennungen zu schützen.

- Sørg for at spenningen som brukes korresponderer til spenningen som er indikert på skiltet om teknisk informasjon.
- **IKKE** la strømledningen røre ved varme overflater og **IKKE** plasser nær varm gass eller elektriske varmeelementer.
- **IKKE** plasser loddebolten direkte på andre overflater - bruk alltid et loddestativ: **RISIKO FOR BRANNSKADE**. Bolten kan være varm i en lengre periode og etter den er slått av.
- **ALDRI** dekk til loddestasjonen.
- **IKKE** la den stå uten tilsyn mens strømmen er på eller mens den nedkjøles.
- **IKKE** plasser i vann eller andre substanser for avkjøling, ved risiko for elektrisk støt - bør avkjøles naturlig.
- **IKKE** la loddestasjonen være koblet til konstant.
- **IKKE** bruk flussmiddel som inneholder klorin eller syre. KUN bruk hapriks eller harpiskaktivert flussmiddel.
- **IKKE** bruk utendørs eller i et vått eller fuktig miljø.
- **IKKE** bruk produktet for andre formål enn tiltenkt bruk da dette kan forårsake brann, elektrisk støt eller skade.
- **IKKE** koble til eller koble fra produktet med våte eller fuktige hender.
- **IKKE** bruk på spenningsførende deler.
- Dette produktet er ikke en leke. For å unngå personskader eller elektrisk støt skal ikke loddestasjonen lekes med eller plasseres hvor det kan komme i kontakt med barn.
- Bruk dette produktet kun som det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Annen bruk er ikke anbefalt av produsenten og kan forårsake brann, elektrisk støt eller skade.
- Apparatet er ikke egnet for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske eller mentale ferdigheter, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre dette er under tilsyn eller med klare instruksjoner angående bruk av apparatet av en sikkerhetsansvarlig person.
- Rengjøring eller vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke egnet for bruk i jordbruksanlegg inkludert områder hvor husdyr, fjærfe eller andre dyr kan komme til skade.





**ADVARSEL: FOR Å REDUSERE BRANNFARE, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE ER DET VIKTIG Å LESE OG FØLGE ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK. SPAR DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDLIG BRUK.**

Takk for at du kjøpte denne loddestasjonen fra RND. Den er sikker, pålitelig og brukervennlig for å hjelpe deg med alle dine loddebehov.

Ta vare på instruksjonene for framtidig bruk.

Vennligst les instruksjonene nøye før bruk for å unngå alvorlig skade og brann.

#### VIKTIGE INSTRUKSJONER

Når loddestasjonen fra RND brukes skal grunnleggende elektriske sikkerhetstiltak alltid følges.



**ADVARSEL: NÅR STRØMMEN ER PÅ VIL SPISSEN VÆRE EKSTREMT VARM, FOR Å UNNGÅ BRANNSKADE - IKKE RØR. PLASSER BOLTEN I EN HENSIKTMESSIG HOLDER, IKKE PLASSER DIREKTE PÅ ANDRE OVERFLATER (når apparatet er slått av vil det fortsatt være varmt i en lengre periode). FOR Å UNNGÅ ELEKTRISK STØT, BRANN ELLER PERSONSKADER, SØRG ALLTID FOR AT PRODUKTET ER KOBLET FRA FØR DU OMPLASSERER, OPPBEVARER, UTFØRER VEDLIKEHOLD ELLER RENGJØRING.**

Les alle instruksjoner før du bruker loddestasjonen fra RND.

- Apparatet er ikke egnet for bruk i brannfarlige områder.
- All emballasje må fjernes før bruk.
- Det anbefales å bruke verneutstyr som vernebriller / hansker / ansiktsmasker osv., når man bruker alle typer loddeverktøy.
- Det er anbefalt at loddeutstyret brukes i et godt ventilert område i tillegg til å bruke et avtrekk for utlufting av røyk.
- Sjekk strømledning og kontakt regelmessig for skade. **IKKE** bruk hvis strømledning eller kontakt er skadet. For å unngå elektrisk fare må den erstattes av produsenten eller en fagperson.
- **IKKE** rør loddespissen når den er koblet til - fare for brannskade.

- Bitte verwenden Sie Lötgeräte in einem gut belüfteten Raum mit Rauchabsaugung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmässig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Diese dürfen aus Sicherheitsgründen nur vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Berühren Sie nicht die Metallhülse während des Betriebs.  
**Verbrennungsgefahr!**
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **NICHT** mit heissen Oberflächen in Berührung kommt und platzieren Sie es **NICHT** in die Nähe von heissen Gas- oder Elektrobrennern.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, verwenden Sie nur die spezielle LötKolbenablage zum Ablegen des LötKolbens. Der LötKolben kann auch nach dem Ausschalten noch für längere Zeit heiss sein.
- Halten Sie das Lötgerät und die Sicherheitsablage immer frei.
- Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Warten Sie bis der LötKolben abgekühlt ist. Legen Sie ihn zum Abkühlen **NICHT** in Wasser oder eine andere Substanz.
- Lassen Sie die Lötstation **NICHT** ständig eingesteckt.
- **Verwenden Sie KEINE** chlorid- oder säurehaltigen Flussmittel. Verwenden Sie **NUR** Kolophonium- oder aktivierte Harzflussmittel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchter oder nasser Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich gemäss dem in der Betriebsanleitung angegebenen Zweck, um Stromschlag und Verbrennungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts **NICHT** mit nassen oder feuchten Händen aus der Steckdose.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Führen Sie keine Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen durch.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden,

um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

- Verwenden Sie das Produkt ausschliesslich gemäss dem in der Betriebsanleitung angegebenen Zweck unter den hier angegebenen Bedingungen. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Stromschlägen oder Verbrennungen führen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen.
- Dieses Gerät darf nicht in landwirtschaftlichen Einrichtungen verwendet werden, auch nicht in Bereichen, in denen Vieh, Geflügel und andere Tiere Schaden nehmen können.

## Inhalt

1. 1 Lötstation
2. 1 Lötkolben
3. 1 Lötkolbenablage mit Schwamm
4. 1 Benutzerhandbuch



## RND Analog Lötstation 50 W

### Gebrauchshinweise

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.

### Löten

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Prüfen Sie immer die Übereinstimmung von Spannungsangaben auf dem Typenschild und der Stromquelle.

## Stockage

Une fois le produit froid, rangez-le dans un endroit frais et sec. Pour éviter la poussière, rangez l'appareil dans sa boîte d'origine.

## Protection De L'environnement



### Élimination

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Afin de prévenir les dommages éventuels à l'environnement ou à la santé humaine dus à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources en matériaux. Consultez les sites Web de votre gouvernement local pour obtenir de plus amples informations et de l'aide sur l'élimination.

## Garantie

Ce produit est garanti contre les défauts matériels pendant 2 ans à compter de la date d'achat. La preuve d'achat originale avec la date d'achat doit être présentée.

La garantie ne s'applique pas en cas de : mauvaise utilisation, de non-respect du mode d'emploi, d'usure normale, d'utilisation inappropriée, par exemple de surcharge, d'accessoires non autorisés, d'utilisation de la force ou de dommages causés par une force extérieure. Si la fiche a été altérée ou retirée, partiellement ou totalement démontée, ou si des personnes non qualifiées sont intervenues.

RND

DISTRELEC



Fabriqué En Chine



- Séchez et essuyez avec un chiffon doux, puis replacez le fer dans son support jusqu'à ce qu'il soit prêt à être réutilisé.
- **NE PAS** immerger dans un liquide, ni permettre à un liquide de pénétrer à l'intérieur du boîtier. **NE PAS** utiliser de solvant ou de produits contenant du chlorure ou de l'acide sur aucune partie du produit.
- Pour prolonger la durée de vie du fer à souder, gardez toujours le fer étamé.

## Dépannage

### • Le voyant de chauffe ne s'allume pas.

*Vérifiez le cordon d'alimentation et si la fiche est bien branchée.*

*Si le fusible est grillé, remplacez-le.*

### • Le voyant de chauffe s'allume mais la pointe ne chauffe pas.

*Si le câble du fer à souder est endommagé, remplacez le fer à souder.*

*Si l'élément chauffant est défectueux, remplacez le fer à souder.*

### • La panne n'est pas mouillée.

*Si la température de la panne est trop élevée, calibre l'appareil.*

*Si la panne est sale, nettoyez-la.*

*Si la panne est oxydée, nettoyez-la.*

*Si le fer à souder est correctement calibré, calibrez à nouveau l'appareil.*

### • La panne ne peut pas être retirée.

*Si des dépôts solides de résidus de soudure se sont formés sur la panne, remplacez la panne.*

*Nettoyez régulièrement la pointe afin d'éviter les dépôts solides.*

### • La panne ne maintient pas la température souhaitée.

*Si l'élément chauffant est défectueux, remplacez le.*

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung.
- Stellen Sie sicher, dass die Spitze sauber ist (beachten Sie die Wartungsanweisungen).
- Schliessen Sie den LötKolben an die Lötstation an.
- Legen Sie den LötKolben in die LötKolbenablage.
- Schliessen Sie das Netzkabel an der Rückseite der Lötstation an.
- Schliessen Sie das Gerät an die Steckdose an.
- Stellen Sie mit dem Einstellregler an der Vorderseite des Geräts die gewünschte Temperatur ein.
- Verriegeln Sie den Regler mit der eingebauten Drehknopfverriegelung
- Legen Sie den Schalter um und schalten Sie das Gerät ein. **ÜBERPRÜFEN SIE, OB DER LÖTKOLBEN NOCH IN DER HALTERUNG IST.**
- Das rote Lämpchen an der Vorderseite des Geräts leuchtet auf.
- Sobald die Lötspitze die gewünschte Temperatur erreicht hat, blinkt das rote Lämpchen auf (hell bis dunkel).
- Denken Sie daran, den LötKolben immer in die Ablage zu legen, wenn Sie nicht löten.
- Halten Sie den LötKolben sauber, um die besten Ergebnisse erzielen zu können.
- **ACHTUNG! Verbrennungsgefahr:** Lötspitze und Heizelement sind auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiss, berühren Sie daher nicht die Lötspitze oder das Heizelement. Um Brandgefahr zu vermeiden, verwenden Sie nur die spezielle LötKolbenablage oder eine andere hitzebeständige Unterlage zum Ablegen des LötKolbens.



**Achtung! Berühren Sie nicht die Lötspitze während des Betriebs. Verbrennungsgefahr! Bitte decken Sie den LötKolben nicht ab und verwenden Sie nur die spezielle LötKolbenablage oder eine andere hitzebeständige Unterlage zum Ablegen des LötKolbens, da das Produkt auch nach dem Ausschalten noch für längere Zeit heiss ist. Bitte vergewissern Sie sich **IMMER**, dass das Produkt ausgeschaltet und kalt ist, bevor Sie es umstellen, warten oder reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags oder Verbrennungen zu vermeiden.**

### Hinweise für Lötarbeiten

- Vergewissern Sie sich, dass die zu löttende Stelle frei von Schmutz/Rost, Staub oder Farbe ist.
- Tragen Sie das Lot auf Kolophoniumbasis auf das Teil auf und setzen Sie den LötKolben darauf.
- **Hinweis:** Bei Verwendung von Lötmitteln auf Nicht-Kolophonium-Basis ist das Teil vorher mit einer Lötpaste zu versehen.
- Sobald das Lötzinn geschmolzen ist, entfernen Sie den LötKolben und legen Sie ihn wieder zurück in die Ablage.
- Warten Sie, bis das gelötete Teil abgekühlt und ausgehärtet ist, bevor Sie es bewegen oder überprüfen.
- Eine zu hohe Löttemperatur kann die Lötspitze beschädigen. Wählen Sie deshalb die Temperatur, die genau für die jeweilige Arbeit geeignet ist
- **VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und kalt ist, bevor Sie die Spitzen wechseln.

### Kalibrierung

- Nach einem Wechsel von Heizelement oder Lötspitze, sollte der LötKolben neu kalibriert werden.
- Schliessen Sie das Netzkabel an die Lötstation an.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf 400°C (750°F).
- Stellen Sie den Netzschalter auf "ON" und warten Sie, bis sich die Temperatur stabilisiert hat. Entfernen sie die CAL-Abdeckkappe.

de pointe affiche une température de 400°C (750°F). Tournez la vis d'étalonnage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et dans le sens inverse pour la diminuer. Remettez le capuchon CAL.

### Spécifications

Modèle	Numéro d'article	Tension nominale	Puissance	Plage de température :	Temps de chauffage à (350°C)	Taille Poids	Type de fiche
Station de soudage analogique RND 50W	RND 560-00292	230 VAC / 50Hz	50W	200 ~ 480°C	60 secondes	250 x 210 x 134 mm 1.78KG	Fiche Schuko



**ATTENTION : LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION, LA POINTE SERA EXTRÊMEMENT CHAUDE. NE PAS TOUCHER, RISQUE DE BRÛLURES. PLACEZ LE FER DANS UN SUPPORT APPROPRIÉ, NE PAS PLACER DIRECTEMENT SUR UNE AUTRE SURFACE, NE PAS COUVRIR (lorsque le produit est éteint, il reste chaud pendant un temps prolongé). VEUILLEZ TOUJOURS VOUS ASSURER QUE LE PRODUIT EST ÉTEINT ET QU'IL A REFROIDI AVANT DE LE DÉPLACER, DE L'ENTREtenir OU DE LE NETTOYER AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BLESSURE OU D'INCENDIE.**

### Nettoyage Et Entretien

- Portez les EPI appropriés pour les yeux, la bouche, le nez et les mains.
- Débranchez la station de soudage de la prise électrique.
- Assurez-vous que le produit a eu le temps de refroidir et qu'il est froid. **ATTENTION** - extrêmement chaud lors de l'utilisation et juste après.
- Retirez régulièrement les pannes pour éliminer la poussière d'oxyde qui peut se former dans la zone de la pointe (**ne limez JAMAIS les pannes**).
- Nettoyez le boîtier extérieur de la station de soudage avec un chiffon propre et humide en utilisant une petite quantité de savon liquide.



**ATTENTION : Le fer à souder devient très chaud. NE TOUCHEZ PAS le fer pour éviter tout risque de brûlure et placez-le toujours dans le support approprié pour éviter tout risque d'incendie.**

### Conseils généraux sur le soudage

- Assurez-vous que la zone où vous allez souder est exempte de saleté/rouille, de poussière ou de peinture.
- Appliquez la soudure à base de colophane sur la pièce et placez le fer dessus.
- **Attention**, lorsque vous utilisez une matière à souder sans résine, appliquez au préalable une pâte à souder sur la pièce.
- Une fois que la soudure a fondu, retirez le fer à souder et remettez-le dans son support.
- Attendez que l'élément soudé refroidisse et durcisse avant de le déplacer ou de le vérifier.
- Une température de soudage trop élevée peut endommager la panne. Choisissez donc la température qui convient le mieux à votre travail.
- **ATTENTION** : assurez-vous que le produit est débranché et froid avant de changer les pointes.

### Étalonnage

- Après un changement d'élément chauffant ou de panne, le fer à souder doit être recalibré.
- Branchez le câble d'alimentation à la station de soudage.
- Réglez la molette de contrôle de la température sur 400°C (750°F).
- Mettez l'interrupteur en position "ON" et attendez que la température se stabilise. Retirez le capuchon CAL.
- Lorsque la température s'est stabilisée, utilisez un tournevis plat approprié ou un petit tournevis cruciforme pour ajuster la vis d'étalonnage (marqué CAL sur la station) jusqu'à ce que le thermomètre

- Wenn sich die Temperatur stabilisiert hat, verwenden Sie einen geeigneten Schlitz- Schraubendreher oder notfalls einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher, um das Kalibrierpotentiometer (an der Station mit CAL beschriftet) so lange zu verstellen, bis das Spitzenthermometer eine Temperatur von 400°C (750°F) anzeigt. Drehen Sie das Kalibrierpotentiometer im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken. Setzen Sie die CAL-Abdeckkappe wieder auf.

### Spezifikationen

Modell	Artikelnummer	Nennspannung	Wattleistung	Temperaturbereich	Aufheizzeit (350°C)	Grösse / Gewicht	Steckertyp
Analog Lötstation 50W	RND 560-00292	230 VAC / 50Hz	50W	200 ~ 480°C	60 Sekunden	250 x 210 x 134 mm 1.78KG	SCHUKO Stecker



**Warnung: Berühren Sie nicht die Lötspitzen während des Betriebs. Verbrennungsgefahr! Bitte decken Sie den LötKolben nicht ab und verwenden Sie nur die spezielle LötKolbenablage oder eine andere hitzebeständige Unterlage zum Ablegen des LötKolbens, da das Produkt auch nach dem Ausschalten noch für längere Zeit heiss ist. Bitte vergewissern Sie sich IMMER, dass das Produkt ausgeschaltet und kalt ist, bevor Sie es umstellen, warten oder reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags oder Verbrennungen zu vermeiden.**

### Wartung & Reinigung

- Tragen Sie Schutzausrüstungen für Augen, Mund, Nase und Hände.
- Ziehen Sie den Stecker der Lötstation aus der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig abgekühlt ist. **ACHTUNG** - Die Lötspitze ist während und kurz nach der Benutzung extrem heiss.
- Entfernen Sie die Spitzen regelmässig, um sie von Oxidstaub zu reinigen,

der sich im Spitzenbereich des Laufs gebildet haben könnte (feilen Sie **NIEMALS** die speziell beschichteten Spitzen ab).

- Wischen Sie das äussere Gehäuse der Lötstation mit einem sauberen, feuchten Tuch und einer kleinen Menge Flüssigwaschmittel ab.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab und stellen Sie den LötKolben wieder in den Halter, bis Sie ihn wieder verwenden.
- Tauchen Sie das Produkt **NICHT** in Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen. Verwenden Sie **KEIN** Lösungsmittel und **KEINE** Produkte, die chlorid- oder säurehaltig sind.
- Um die Lebensdauer des LötKolbens zu verlängern, sollten Sie die Spitzen immer verzinkt halten.

### Fehlerbehebung

#### • Die Heizlampe leuchtet nicht auf.

*Überprüfen Sie das Netzkabel und ob der Stecker richtig sitzt.*

*Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, tauschen Sie sie aus.*

#### • Die Heizlampe leuchtet auf, aber die Spitze erhitzt sich nicht.

*Wenn das Kabel des LötKolbens beschädigt ist, ersetzen Sie den LötKolben.*

*Wenn das Heizelement defekt ist, ersetzen Sie den LötKolben.*

#### • Die Spitze ist nicht feucht.

*Wenn die Temperatur der Spitze zu hoch ist, kalibrieren sie das Gerät.*

*Wenn die Spitze verschmutzt ist, reinigen Sie sie.*

*Wenn die Spitze oxidiert ist, reinigen Sie sie.*

*Wenn der LötKolben richtig kalibriert ist, kalibrieren Sie das Gerät erneut.*

#### • Die Spitze lässt sich nicht entfernen.

*Wenn sich an der Lötspitze feste Ablagerungen von Lötresten gebildet haben, dann tauschen Sie die Spitze aus.*

- Assurez-vous que vous portez l'EPI correct.
- Assurez-vous que la buse est propre (suivez les instructions d'entretien).
- Connectez le cordon du fer à souder à la station de soudage.
- Placez le fer à souder dans son support.
- Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la station de soudage.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale.
- Réglez la température souhaitée à l'aide de la molette située à l'avant de l'appareil.
- Verrouillez la molette. La station dispose d'un système de verrouillage intégré de la molette.
- Appuyez sur l'interrupteur et mettez l'appareil sous tension.

### NOTE : VÉRIFIEZ QUE LE FER À SOUDER EST TOUJOURS DANS SON SUPPORT.

- Le témoin rouge situé à l'avant de l'appareil s'allume.
- Dès que la panne a atteint la température souhaitée, le voyant rouge clignote (de clair à foncé).
- N'oubliez pas de toujours replacer le fer dans son support lorsque vous ne soudez pas.
- Gardez le fer à souder propre pour obtenir les meilleurs résultats.
- **ATTENTION** : Le fer à souder devient très chaud. **NE TOUCHEZ PAS** le fer pour éviter tout risque de brûlure et placez-le toujours dans le support approprié pour éviter tout risque d'incendie.

d'électrocution, il ne faut pas jouer avec la station de soudage ni la placer à portée des jeunes enfants.

- Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans la notice. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant, car le produit peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des conseils et des instructions claires concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de la sécurité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des installations agricoles, notamment dans des zones où le bétail, la volaille et d'autres animaux peuvent être blessés.

### Contenu

1. 1 station de soudage
2. 1 fer à souder
3. 1 support de fer à souder avec éponge
4. 1 Notice



### Station de soudage analogique RND 50W

### Consignes De Fonctionnement

Assurez-vous que tout l'emballage est retiré avant l'utilisation.

### Soudage

- Avant toute utilisation, vérifiez toujours que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés. Avant toute utilisation, vérifiez toujours la puissance nominale des produits correspondant à la sortie électrique.

Reinigen Sie die Spitze regelmässig, um feste Ablagerungen zu vermeiden.

### • Die Spitze hält nicht die gewünschte Temperatur

Wenn das Heizelement defekt ist, ersetzen Sie es.

### Aufbewahrung

Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Zum Schutz vor Staub in der Originalverpackung aufbewahren.

### Umweltschutz

#### Entsorgung



Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie den Abfall verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Weitere Informationen über die fachgerechte Entsorgung finden Sie auf den Websites Ihrer örtlichen Behörden.

### Garantie

Für dieses Produkt gilt für Materialfehler eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Der Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum muss vorgelegt werden.

Die Garantie gilt nicht im Falle von: Missbrauch, bei Nichtbeachtung der Anleitung, normaler Abnutzung, unsachgemäßem Gebrauch, z.B. Überlastung, nicht zugelassenem Zubehör, Gewaltanwendung oder Beschädigung durch äussere Gewalt. Wenn der Stecker manipuliert oder entfernt wurde, teilweise oder vollständig demontiert wurde oder wenn von unqualifizierten Personen Eingriffe vorgenommen wurden.



Hergestellt in PRC

### Mode d'emploi et consignes de sécurité



**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION. VEILLEZ À CONSERVER CE DOCUMENT POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

Merci d'avoir acheté cette station de soudage RND. Ce produit permet d'effectuer des travaux de soudage de manière conviviale, sûre et fiable.

**ATTENTION:** Conservez ce document pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Veillez lire attentivement la notice avant l'utilisation afin d'éviter toute blessure grave et tout incendie.

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES.

Veillez toujours respecter les précautions de sécurité électrique de base lorsque vous utilisez la station de soudage RND.



**ATTENTION : LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION, LA POINTE EST EXTRÊMEMENT CHAUDE, NE PAS TOUCHER, RISQUE DE BRÛLURES. PLACEZ LE FER DANS UN SUPPORT APPROPRIÉ, NE PAS PLACER DIRECTEMENT SUR UNE AUTRE SURFACE, NE PAS COUVRIR (lorsque le produit est éteint, il reste chaud pendant un temps prolongé). Veillez TOUJOURS vous assurer que le produit est éteint et qu'il a refroidi avant de le déplacer, de l'entretenir ou de le nettoyer afin d'éviter tout risque d'électrocution, de blessure ou d'incendie.**

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la station de soudage RND.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements dangereux.
- Assurez-vous que tout l'emballage est retiré avant l'utilisation.
- Il est recommandé de porter des EPI tels que des lunettes de protection, des gants, un masque, etc. lors de l'utilisation de tout produit de soudure.
- Il est recommandé d'utiliser les appareils de soudage dans un endroit

bien ventilé, ainsi que d'utiliser une unité d'aspiration pour extraire les vapeurs et la fumée.

- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, **NE PAS** utiliser. Il doit être remplacé par le fabricant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- **NE PAS** toucher la panne, ni l'élément chauffant une fois branchée. Risque de brûlure.
- Assurez-vous que la tension utilisée correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- **NE PAS** laisser le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes et **NE PAS** le placer près de plaques chauffantes électriques ou à gaz.
- **NE PAS** placer le fer à souder directement sur une surface quelconque - utilisez toujours un support pour fer à souder, **RISQUE D'INCENDIE** Le fer peut être chaud pendant une période prolongée après avoir été éteint.
- **NE PAS** couvrir la station de soudage à aucun moment.
- **NE PAS** laisser sans surveillance lorsque l'appareil est sous tension ou lorsqu'il refroidit.
- **NE PAS** placer le fer dans l'eau ou dans une autre substance pour le refroidir rapidement, risque de choc électrique. Prévoyez un temps suffisant pour le refroidissement.
- **NE PAS** laisser la station de soudage branchée en permanence.
- **NE PAS** utiliser de flux contenant du chlorure ou de l'acide. Utilisez **UNIQUEMENT** des flux à base de colophane ou de résine activée.
- **NE PAS** utiliser à l'extérieur, ni dans un environnement humide ou mouillé.
- **NE PAS** utiliser le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- **NE PAS** brancher ou débrancher le produit de la prise électrique avec des mains mouillées ou humides.
- **NE PAS** utiliser sur des pièces sous tension.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet. Pour éviter tout risque de blessure et